

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

GREEK TEXT · TRANSLATION · INTERLINEAR · DISCOURSE STRUCTURE

The Book of Psalms, Chapter 102

ΨΑΛΜΟΙ ΠΒ΄

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a | lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

The soul blesses the Lord by remembering his healing mercy, covenant compassion, and rule over all.

Translation & textual notes

The Greek text of Psalms 102 follows the standard critical text of the Septuagint as established in the Rahlfs-Hanhart edition (Septuaginta, rev. ed. 2006), an ancient and public-domain text; the critical apparatus is not reproduced. The soul blesses the Lord by remembering his healing mercy, covenant compassion, and rule over all creation. It begins by urging the soul not to forget any of God's gifts and then moves through redemption, renewal, justice for the oppressed, and the revelation of his ways to Moses and Israel. The center contrasts divine compassion with human frailty: our days are grass and flowers, but the Lord's mercy stretches from age to age toward those who fear him and keep his covenant. The final

movement lifts the praise outward from the individual to heaven, angels, hosts, and every work within the range of his dominion. Versification follows the LXX.

Discourse structure of the chapter

A · 102:1-5	The soul summons itself to remember the Lord's benefits The psalmist summons his whole inner life to bless the Lord by rehearsing pardon, healing, redemption, and renewed strength as benefits never to be forgotten.
B · 102:6-7	The Lord acts with justice and reveals his ways Praise widens from personal rescue to Israel's story as the Lord is remembered as the one who does justice for the oppressed and made his ways known to Moses.
C · 102:8-14	Compassion tempers wrath and removes sin The center of the psalm dwells on the Lord's patient compassion, showing how he restrains wrath, does not repay sin in full, and removes transgressions as far as east is from west.
D · 102:15-18	Human frailty stands under everlasting mercy Human life is acknowledged as dust and passing grass, yet the Lord's mercy remains fixed from age to age over those who fear him and keep his covenant.
E · 102:19-22	The heavenly throne draws all creation into blessing The final call lifts praise from the individual soul to angels, hosts, and every work of God's kingdom because his throne is established over all.

1 τῷ Δαυιδ εὐλόγει ἡ ψυχὴ μου τὸν κύριον καὶ πάντα τὰ ἐντός μου τὸ ὄνομα τὸ ἅγιον αὐτοῦ

Of David. Bless the Lord, O my soul, and all that is within me, bless his holy name.

Self-exhortation ASYNDETON

The psalm opens by summoning the whole inner life to praise.

τῷ

to the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

Δαυίδ

David

N DSM · Δαυίδ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

Δαυίδ: meaning 'David'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εὐλόγει

bles

V2 PAD2S · εὐλογέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

εὐλογέω: meaning 'bles'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ψυχή

soul

N1 NSF · ψυχή

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ψυχή: meaning 'soul'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τόν

ὁ

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τόν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κύριον

Lord

N2 ASM · κύριος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καί

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πάντα

all

A3 NPN · πᾶς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

πᾶς: meaning 'all'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τὰ

the

RA NPN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐντός

within

D · ἐντός

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ἐντός: meaning 'within'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὄνομα

name

N3M ASN · ὄνομα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὄνομα: meaning 'name'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἅγιον

ἅγιος

A1A ASN · ἅγιος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἅγιος: meaning 'ἅγιος'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

2 εὐλόγει ἡ ψυχὴ μου τὸν κύριον καὶ μὴ ἐπιλανθάνου πάσας τὰς ἀνταποδόσεις αὐτοῦ

Bless the Lord, O my soul, and do not forget all his recompenses,

Self-exhortation εὐλόγει

Praise is tied to deliberate remembrance of God's benefits.

εὐλόγει

bless

V2 PAD2S · εὐλογέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

εὐλογέω: meaning 'bless'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ψυχή

soul

N1 NSF · ψυχή

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ψυχή: meaning 'soul'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὸν

ὁ

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κύριον

Lord

N2 ASM · κύριος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μή

not

D · μή

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

μή: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπιλανθάνου

forget

V1 PMD2S · λανθάνω + ἐπι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

λανθάνω + ἐπι: meaning 'forget'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πάσας

all

A1S APF · πᾶς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πᾶς: meaning 'all'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὰς

ὁ

RA APF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀνταποδόσεις

benefits

N3I APF · ἀνταπόδοσις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἀνταπόδοσις: meaning 'benefits'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

3 τὸν εὐριλατεύοντα πάσαις ταῖς ἀνομίαις σου τὸν ἰώμενον πάσας τὰς νόσους σου

the one forgiving all your lawless deeds, the one healing all your diseases,

Benefit recital τὸν

The psalm begins listing divine gifts with forgiveness and healing.

τὸν

ὁ

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

εὐριλατεύοντα

forgiving

V1 · παπασμ εὐριλατεύω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπασμ εὐριλατεύω: meaning 'forgiving'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πάσαις

all

A1S DPF · πᾶς

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

πᾶς: meaning 'all'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ταῖς

ὁ

RA DPF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ταῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἄνομίαις

lawless deeds

N1A DPF · ἄνομία

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

ἄνομία: meaning 'lawless deeds'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὸν

ὁ

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἰώμενον

healing

V3 · ἰμπασμ ἰάομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ἰμπασμ ἰάομαι: meaning 'healing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πάσας

all

A1S APF · πᾶς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πᾶς: meaning 'all'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τὰς

ὁ

RA APF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

νόσους

diseases

N2 APF · νόσος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

νόσος: meaning 'diseases'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

4 τὸν λυτρούμενον ἐκ φθορᾶς τὴν ζωὴν σου τὸν στεφανοῦντά σε ἐν ἐλέει καὶ οἰκτιρμοῖς

the one redeeming your life from corruption, the one crowning you with mercy and compassions,

Benefit recital ASYNDETON

Redemption from the pit becomes a royal crowning with mercy.

τὸν

ὁ

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

λυτρούμενον

redeeming

V4 · πιπασμ λυτρόω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πιπασμ λυτρόω: meaning 'redeeming'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐκ

ἐκ

P · ἐκ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐκ: meaning 'ἐκ'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

φθορᾶς

corruption

N1A GSF · φθορά

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

φθορά: meaning 'corruption'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ζωήν

life

N1 ASF · ζωή

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ζωή: meaning 'life'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὸν

ὁ

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

στεφανοῦντά

crowning

V4 · παπασμ στεφανόω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπασμ στεφανόω: meaning 'crowning'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σε

you

RP AS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

σε: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἐλέει

ἔλεος

N3E DSN · ἔλεος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

ἔλεος: meaning 'ἔλεος'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οἰκτιρμοῖς
compassions

N2 DPM · οἰκτιρμός

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

οἰκτιρμός: meaning 'compassions'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

5 τὸν ἐμπιπλῶντα ἐν ἀγαθοῖς τὴν ἐπιθυμίαν σου ἀνακαινισθήσεται ὡς ἀετοῦ ἡ νεότης σου

the one filling your desire with good things; your youth will be renewed like an eagle's.

Benefit recital ASYNDETON

God's gifts culminate in satisfied desire and renewed vitality.

τὸν
ὁ

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐμπιπλῶντα
filling

V5 · παπασμ πίμπλημι + ἐν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπασμ πίμπλημι + ἐν: meaning 'filling'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν
in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἀγαθοῖς
good things

A1 DPM · ἀγαθός

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

ἀγαθός: meaning 'good things'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐπιθυμίαν

desire

N1A ASF · ἐπιθυμία

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἐπιθυμία: meaning 'desire'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἀνακαινισθήσεται

will be renewed

VC FPI3S · καινίζω + ἀνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

καινίζω + ἀνα: meaning 'will be renewed'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὥς

how / as

X · ὥς

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ὥς: meaning 'how'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀετοῦ

eagle

N2 GSM · ἀετός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἀετός: meaning 'eagle'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

νεότης

youth

N3T NSF · νεότης

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

νεότης: meaning 'youth'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

6 ποιῶν ἐλεημοσύνας ὁ κύριος καὶ κρίμα πᾶσι τοῖς ἀδικουμένοις

The Lord is the one doing acts of mercy and judgment for all who are wronged.

Confession ποιῶν

Personal gratitude widens into a public statement about God's justice for the oppressed.

ποιῶν

doing

V2 · παπνσμ ποιέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπνσμ ποιέω: meaning 'doing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐλεημοσύνας

acts of mercy

N1 APF · ἐλεημοσύνη

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἐλεημοσύνη: meaning 'acts of mercy'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κρίμα

judgment

N3M ASN · κρίμα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

κρίμα: meaning 'judgment'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

πᾶσι

πᾶς

A3 DPM · πᾶς

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

πᾶς: meaning 'πᾶς'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

τοῖς

the

RA DPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀδικουμένοις

those wronged

V2 · πμπδπμ ἀδικέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πμπδπμ ἀδικέω: meaning 'those wronged'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

7 ἐγνώρισεν τὰς ὁδοὺς αὐτοῦ τῷ Μωυσῇ τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ τὰ θελήματα αὐτοῦ

He made known his ways to Moses, his wills to the sons of Israel.

Historical witness ἐγνώρισεν

The Lord's character is anchored in the covenant history of revelation.

ἐγνώρισεν

made known

VAI AAI3S · γνωρίζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

γνωρίζω: meaning 'made known'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὰς

ὁ

RA APF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὁδοὺς

ways

N2 APF · ὁδός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὁδός: meaning 'ways'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τῷ to the RA DSM · ὁ <i>article marking the following noun phrase</i> → noun-phrase marking τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	Μωυσῆ Moses N1M DSM · Μωυσῆς <i>dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient</i> → sphere or reference Μωυσῆ: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.	τοῖς the RA DPM · ὁ <i>article marking the following noun phrase</i> → noun-phrase marking τοῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	υἱοῖς υἱός N2 DPM · υἱός <i>dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient</i> → sphere or reference υἱός: meaning 'υἱός'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.
Ἰσραὴλ Israel N GSM · Ἰσραήλ <i>adverbial or particle element shaping the clause or phrase</i> → discourse linkage or contrast Ἰσραὴλ: meaning 'Israel'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	τὰ the RA APN · ὁ <i>article marking the following noun phrase</i> → noun-phrase marking τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	θελήματα wills N3M APN · θέλημα <i>accusative element functioning as object, extent, or goal</i> → object specification θέλημα: meaning 'wills'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.	αὐτοῦ his RD GSM · αὐτός <i>pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause</i> → relational specification αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

8 οἰκτίρμων καὶ ἐλεήμων ὁ κύριος μακρόθυμος καὶ πολυέλεος

Compassionate and merciful is the Lord, patient and rich in mercy.

Confession ASYNDETON

A classic creedal summary of God's character stands at the heart of the psalm.

οἰκτίρων

compassionate

A3N GPM · οἰκτίρων

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

οἰκτίρων: meaning 'compassionate'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐλεήμων

merciful

A3N NSM · ἐλεήμων

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἐλεήμων: meaning 'merciful'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

μακρόθυμος

patient

A1B NSM · μακρόθυμος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

μακρόθυμος: meaning 'patient'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πολύελεος

rich in mercy

A1B NSM · πολυέλεος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

πολύελεος: meaning 'rich in mercy'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

9 οὐκ εἰς τέλος ὀργισθήσεται οὐδὲ εἰς τὸν αἰῶνα μηνιεῖ

He will not be angry to the end, nor will he keep wrath forever.

Confession οὐκ

Divine wrath is acknowledged but decisively limited.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

οὐκ: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἰς

into / to

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τέλος

end

N3E ASN · τέλος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

τέλος: meaning 'end'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ὀργισθήσεται

will be angry

VS FPI3S · ὀργίζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ὀργίζω: meaning 'will be angry'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

οὐδὲ

οὐδέ

C · οὐδέ

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

οὐδὲ: meaning 'οὐδέ'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἰς

into / to

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὸν

ὁ

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

αἰῶνα

forever

N3W ASM · αἰών

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

αἰών: meaning 'forever'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

μηνεῖ

will keep wrath

VF FAI3S · μηνίω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

μηνίω: meaning 'will keep wrath'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

10 οὐ κατὰ τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν ἐποίησεν ἡμῖν οὐδὲ κατὰ τὰς ἀνομίας ἡμῶν ἀνταπέδωκεν ἡμῖν

He did not deal with us according to our sins, nor repay us according to our lawless deeds.

Confession οὐ

Mercy is described negatively by what God has not done to us.

οὐ

οὐ

D · οὐ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

οὐ: meaning 'οὐ'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κατὰ

κατά

P · κατά

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

κατά: meaning 'κατά'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὰς

ὁ

RA APF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀμαρτίας

sins

N1A APF · ἀμαρτία

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἀμαρτία: meaning 'sins'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἡμῶν

our

RP GP · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

ἡμῶν: meaning 'our'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐποίησεν

did

VAI AAI3S · ποιέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ποιέω: meaning 'did'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἡμῖν

to us

RP DP · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

ἡμῖν: meaning 'to us'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

οὐδὲ

οὐδέ

C · οὐδέ

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

οὐδέ: meaning 'οὐδέ'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κατὰ

κατά

P · κατὰ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

κατὰ: meaning 'κατά'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὰς

ό

RA APF · ό

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀνομίας

ἀνομία

N1A APF · ἀνομία

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἀνομία: meaning 'ἀνομία'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἡμῶν

our

RP GP · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

ἡμῶν: meaning 'our'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἀνταπέδωκεν

repaid

VAI AAI3S · δίδωμι + ἀντι ἀπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

δίδωμι + ἀντι ἀπο: meaning 'repaid'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἡμῖν

to us

RP DP · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

ἡμῖν: meaning 'to us'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

11 ὅτι κατὰ τὸ ὕψος τοῦ οὐρανοῦ ἀπὸ τῆς γῆς ἐκραταίωσεν κύριος τὸ ἔλεος αὐτοῦ ἐπὶ τοὺς φοβουμένους αὐτόν

Because according to the height of heaven above the earth, the Lord made his mercy strong upon those fearing him.

Comparison ὅτι

The scale of mercy is measured by heaven's distance above the earth.

ὅτι

because

C · ὅτι

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὅτι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κατὰ

κατά

P · κατά

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

κατὰ: meaning 'κατά'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὑψος

height

N3E ASN · ὕψος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὑψος: meaning 'height'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οὐρανοῦ

heaven

N2 GSM · οὐρανός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

οὐρανός: meaning 'heaven'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γῆς

earth

N1 GSF · γῆ

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

γῆ: meaning 'earth'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἐκραταίωσεν

made strong

VAI AAI3S · κραταίωω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

κραταίωω: meaning 'made strong'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τὸ

the

RA NSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἔλεος

ἔλεος

N3E NSN · ἔλεος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἔλεος: meaning 'ἔλεος'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐπὶ

together / upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'together'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοὺς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

φοβουμένων

those fearing

V2 · πμπαπμ φοβέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πμπαπμ φοβέω: meaning 'those fearing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτόν

him

RD ASM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτόν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

12 καθ' ὅσον ἀπέχουσιν ἀνατολαὶ ἀπὸ δυσμῶν ἐμάκρυνεν ἀφ' ἡμῶν τὰς ἀνομίας ἡμῶν

As far as east is distant from west, he removed our lawless deeds from us.

Comparison καθ'

Forgiveness is pictured as immeasurable removal.

καθ'

κατά

P · κατά

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

καθ': meaning 'κατά'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ὅσον

ὅσος

A1 ASM · ὅσος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὅσος: meaning 'ὅσος'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἀπέχουσιν

are distant

V1 PAI3P · ἔχω + ἄπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

ἔχω + ἄπο: meaning 'are distant'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἀνατολαὶ

east

N1 NPF · ἀνατολή

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἀνατολή: meaning 'east'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀπό: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

δυσμῶν

west

N1 GPF · δυσμή

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

δυσμή: meaning 'west'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἐμάκρυνεν

removed far

VAI AAI3S · μακρύνω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

μακρύνω: meaning 'removed far'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἀφ'

ἀπό

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀφ': meaning 'ἀπό'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἡμῶν

our

RP GP · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

ἡμῶν: meaning 'our'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὰς

ὁ

RA APF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀνομίας

ἀνομία

N1A APF · ἀνομία

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἀνομία: meaning 'ἀνομία'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἡμῶν

our

RP GP · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

ἡμῶν: meaning 'our'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

13 καθὼς οἰκτῖρει πατὴρ υἱούς οἰκτίρησεν κύριος τοὺς φοβουμένους αὐτόν

As a father has compassion on sons, so the Lord had compassion on those fearing him,

Comparison καθὼς

The Lord's mercy is likened to paternal tenderness.

καθὼς

καθὼς

D · καθὼς

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

καθὼς: meaning 'καθὼς'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οἰκτῖρει

has compassion

V1 PAI3S · οἰκτεῖρω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

οἰκτεῖρω: meaning 'has compassion'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πατὴρ

father

N3 NSM · πατήρ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

πατήρ: meaning 'father'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

υἱούς

sons

N2 APM · υἱός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

υἱός: meaning 'sons'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

οἰκτίρησεν

had compassion

VA AAI3S · οἰκτεῖρω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

οἰκτεῖρω: meaning 'had compassion'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοὺς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

φοβουμένους

those fearing

V2 · πιπαπι φοβέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πιπαπι φοβέω: meaning 'those fearing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτόν

him

RD ASM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτόν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

14 ὅτι αὐτὸς ἔγνω τὸ πλάσμα ἡμῶν μνήσθητι ὅτι χοῦς ἐσμεν

because he himself knew our formation; remember that we are dust.

Ground ὅτι

Compassion is grounded in God's knowledge of human fragility.

ὅτι

because

C · ὅτι

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὅτι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αὐτός

same

RD NSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτός: meaning 'same'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἔγνω

knew

VZI AAI3S · γινώσκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

γινώσκω: meaning 'knew'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πλάσμα

formation

N3 ASN · πλάσμα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πλάσμα: meaning 'formation'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἡμῶν

our

RP GP · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

ἡμῶν: meaning 'our'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

μνήσθητι

remember

VS AAD2S · μιμνήσκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

μιμνήσκω: meaning 'remember'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὅτι

because

C · ὅτι

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὅτι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

χοῦς

dust

N3 NSM · χοῦς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

χοῦς: meaning 'dust'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἐσμεν

we are

V9 PA11P · εἰμί

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

εἰμί: meaning 'we are'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

15 ἄνθρωπος ὥσει χόρτος αἱ ἡμέραι αὐτοῦ ὥσει ἄνθος τοῦ ἀγροῦ οὕτως ἐξανθήσει

As for man, his days are like grass; like a flower of the field, so he will bloom.

Frailty meditation ἄνθρωπος

Human life is vividly fragile and temporary.

ἄνθρωπος

man

N2 NSM · ἄνθρωπος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἄνθρωπος: meaning 'man'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ὥσει

like

X · ὥσει

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ὥσει: meaning 'like'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

χόρτος

grass

N2 NSM · χόρτος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

χόρτος: meaning 'grass'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αἱ

the

RA NPF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

αἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἡμέραι

days

N1A NPF · ἡμέρα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἡμέρα: meaning 'days'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ὥσει

like

X · ὥσει

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ὥσει: meaning 'like'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἄνθος

flower

N3E ASN · ἄνθος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἄνθος: meaning 'flower'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀγροῦ

field

N2 GSM · ἀγρός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἀγρός: meaning 'field'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

οὕτως

thus

D · οὕτως

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

οὕτως: meaning 'thus'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐξανθήσει

will bloom

VF FAI3S · ἴημι + ἐκ + ἀντι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἴημι + ἐκ + ἀντι: meaning 'will bloom'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

16 ὅτι πνεῦμα διήλθεν ἐν αὐτῷ καὶ οὐχ ὑπάρξει καὶ οὐκ ἐπιγνώσεται ἔτι τὸν τόπον αὐτοῦ

Because a wind passed through it, and it will be no more, and it will no longer know its place.

Frailty meditation ὅτι

The image of the flower intensifies into disappearance and loss of place.

ὅτι

because

C · ὅτι

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὅτι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πνεῦμα

wind / spirit

N3M NSN · πνεῦμα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

πνεῦμα: meaning 'wind'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

διήλθεν

passed through

VBI AAI3S · ἔρχομαι + δια

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ἔρχομαι + δια: meaning 'passed through'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

αὐτῷ

for him

RD DSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

αὐτῷ: meaning 'for him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐχ

οὐ

D · οὐ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

οὐχ: meaning 'οὐ'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὑπάρξει

will exist

VF FAI3S · ἄρχω + ὑπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἄρχω + ὑπο: meaning 'will exist'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ and C · καί <i>connective or conjunction linking the clause to its context</i> → discourse linkage or contrast καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	οὐκ not D · οὐ <i>adverbial or particle element shaping the clause or phrase</i> → discourse linkage or contrast οὐκ: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	ἐπιγινώσεται will know VF FMI3S · γινώσκω + ἐπι <i>verbal form carrying the action, process, or state of the clause</i> → future γινώσκω + ἐπι: meaning 'will know'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.	ἔτι still D · ἔτι <i>adverbial or particle element shaping the clause or phrase</i> → discourse linkage or contrast ἔτι: meaning 'still'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.
τὸν ó RA ASM · ó <i>article marking the following noun phrase</i> → noun-phrase marking τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	τόπον place N2 ASM · τόπος <i>accusative element functioning as object, extent, or goal</i> → object specification τόπος: meaning 'place'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.	αὐτοῦ his RD GSM · αὐτός <i>pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause</i> → relational specification αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.	

17 τὸ δὲ ἔλεος τοῦ κυρίου ἀπὸ τοῦ αἰῶνος καὶ ἕως τοῦ αἰῶνος ἐπὶ τοὺς φοβουμένους αὐτόν καὶ ἡ δικαιοσύνη αὐτοῦ ἐπὶ υἱοὺς υἱῶν

But the mercy of the Lord is from the age and unto the age upon those fearing him, and his righteousness upon sons of sons,

Contrast τὸ δὲ

Against human brevity stands the enduring mercy and righteousness of God.

τὸ

the

RA NSN · ό

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δὲ

δέ

X · δέ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

δὲ: meaning 'δέ'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔλεος

ἔλεος

N3E NSN · ἔλεος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἔλεος: meaning 'ἔλεος'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τοῦ

the

RA GSM · ό

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κυρίου

κύριος

N2 GSM · κύριος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

κύριος: meaning 'κύριος'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀπό: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τοῦ

the

RA GSM · ό

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

αἰῶνος

αἰών

N3W GSM · αἰών

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

αἰών: meaning 'αἰών'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἕως

until / unto

P · ἕως

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἕως: meaning 'until'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τοῦ

the

RA GSM · ό

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

αἰῶνος

αἰών

N3W GSM · αἰών

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

αἰών: meaning 'αἰών'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἐπὶ

together / upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'together'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοὺς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

φοβουμένους

those fearing

V2 · πιπαπι φοβέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πιπαπι φοβέω: meaning 'those fearing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτόν

him

RD ASM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτόν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δικαιοσύνη

δικαιοσύνη

N1 NSF · δικαιοσύνη

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

δικαιοσύνη: meaning 'δικαιοσύνη'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐπὶ

together / upon

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'together'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

υἱοὺς

sons

N2 APM · υἱός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

υἱός: meaning 'sons'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

υἱῶν

υἱός

N2 GPM · υἱός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

υἱός: meaning 'υἱός'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

18 τοῖς φυλάσσουσιν τὴν διαθήκην αὐτοῦ καὶ μεμνημένοις τῶν ἐντολῶν αὐτοῦ τοῦ ποιῆσαι αὐτάς

for those keeping his covenant and remembering his commandments to do them.

Qualification τοῖς

The beneficiaries are identified as covenant keepers who remember in obedient practice.

τοῖς

the

RA DPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

φυλάσσουσιν

keeping

V1 PAI3P · φυλάσσω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

φυλάσσω: meaning 'keeping'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

διαθήκην

covenant

N1 ASF · διαθήκη

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

διαθήκη: meaning 'covenant'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μεμνημένοις

remembering

VM · χμπδπμ μιμνήσκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

χμπδπμ μιμνήσκω: meaning 'remembering'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τῶν

the

RA GPF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐντολῶν

commandments

N1 GPF · ἐντολή

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἐντολή: meaning 'commandments'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ποιῆσαι

to do

VA AAN · ποιέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

ποιέω: meaning 'to do'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτάς

them

RD APF · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτάς: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

19 κύριος ἐν τῷ οὐρανῷ ἡτοίμασεν τὸν θρόνον αὐτοῦ καὶ ἡ βασιλεία αὐτοῦ πάντων δεσπόζει

The Lord prepared his throne in heaven, and his kingdom rules over all.

Kingship confession κύριος

The psalm reaches upward to the heavenly throne and universal rule.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῷ

to the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οὐρανῷ

heaven

N2 DSM · οὐρανός

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

οὐρανός: meaning 'heaven'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ἠτοίμασεν

prepared

VAI AAI3S · ἠτοιμάζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ἠτοιμάζω: meaning 'prepared'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸν

ὁ

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θρόνον

throne

N2 ASM · θρόνος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

θρόνος: meaning 'throne'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

βασιλεία

kingdom

N1A NSF · βασιλεία

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

βασιλεία: meaning 'kingdom'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

πάντων

all

A3 GPM · πᾶς

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

πᾶς: meaning 'all'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

δεσπόζει

rules

V1 PAI3S · δεσπόζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

δεσπόζω: meaning 'rules'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

20 εὐλογεῖτε τὸν κύριον πάντες οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ δυνατοὶ ἰσχύι ποιοῦντες τὸν λόγον αὐτοῦ τοῦ ἀκοῦσαι τῆς φωνῆς τῶν λόγων αὐτοῦ

Bless the Lord, all his angels, mighty in strength, doing his word, to hear the voice of his words.

Heavenly summons εὐλογεῖτε

The call to praise expands from the soul to the obedient angelic host.

εὐλογεῖτε

bless

V2 PAD2P · εὐλογέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

εὐλογέω: meaning 'bless'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸν

ó

RA ASM · ó

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κύριον

Lord

N2 ASM · κύριος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

πάντες

πᾶς

A3 NPM · πᾶς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

πᾶς: meaning 'πᾶς'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἄγγελοι

angels

N2 NPM · ἄγγελος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἄγγελος: meaning 'angels'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

δυνατοὶ

mighty

A1 NPM · δυνατός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

δυνατός: meaning 'mighty'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἰσχύι

strength

N3U DSF · ἰσχύς

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

ἰσχύς: meaning 'strength'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ποιοῦντες

παπνπμ ποιέω

V2 · παπνπμ ποιέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπνπμ ποιέω: meaning 'παπνπμ ποιέω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸν

ὁ

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

λόγον

word

N2 ASM · λόγος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

λόγος: meaning 'word'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀκοῦσαι

to hear

VA AAN · ἀκούω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

ἀκούω: meaning 'to hear'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

φωνῆς

sound

N1 GSF · φωνή

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

φωνή: meaning 'sound'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

λόγων

words

N2 GPM · λόγος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

λόγος: meaning 'words'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

21 εὐλογεῖτε τὸν κύριον πᾶσαι αἱ δυνάμεις αὐτοῦ λειτουργοὶ αὐτοῦ ποιοῦντες τὸ θέλημα αὐτοῦ

Bless the Lord, all his powers, his ministers doing his will.

Heavenly summons εὐλογεῖτε

All the Lord's serving hosts are drawn into the liturgy of blessing.

εὐλογεῖτε

bless

V2 PAD2P · εὐλογέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

εὐλογέω: meaning 'bless'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸν

ὁ

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κύριον

Lord

N2 ASM · κύριος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

πᾶσαι

πᾶς

A1S NPF · πᾶς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

πᾶς: meaning 'πᾶς'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αἱ

the

RA NPF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

αἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δυνάμεις

powers

N3I NPF · δύναιμι

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

δύναιμι: meaning 'powers'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

λειτουργοὶ

ministers

N2 NPM · λειτουργός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

λειτουργός: meaning 'ministers'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ποιοῦντες

παπνπμ ποιέω

V2 · παπνπμ ποιέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπνπμ ποιέω: meaning 'παπνπμ ποιέω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θέλημα

will

N3M ASN · θέλημα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

θέλημα: meaning 'will'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

22 εὐλογεῖτε τὸν κύριον πάντα τὰ ἔργα αὐτοῦ ἐν παντὶ τόπῳ τῆς δεσποτείας αὐτοῦ εὐλόγει ἡ ψυχὴ μου τὸν κύριον

Bless the Lord, all his works, in every place of his dominion. Bless the Lord, O my soul.

Doxology close εὐλογεῖτε

The final circle includes every work of God before returning to the singer's own soul.

εὐλογεῖτε

bless

V2 PAD2P · εὐλογέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

εὐλογέω: meaning 'bless'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸν

ó

RA ASM · ó

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κύριον

Lord

N2 ASM · κύριος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

πάντα

all

A3 NPN · πᾶς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

πᾶς: meaning 'all'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τὰ

the

RA NPN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἔργα

works

N2N NPN · ἔργον

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἔργον: meaning 'works'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

παντί

every

A3 DSM · πᾶς

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

πᾶς: meaning 'every'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

τόπω

place

N2 DSM · τόπος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

τόπος: meaning 'place'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δεσποτείας

dominion

N1A GSF · δεσποτεία

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

δεσποτεία: meaning 'dominion'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

εὐλόγει

bless

V2 PAD2S · εὐλογέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

εὐλογέω: meaning 'bless'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ψυχή

soul

N1 NSF · ψυχή

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ψυχή: meaning 'soul'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὸν

ὁ

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κύριον

Lord

N2 ASM · κύριος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm, and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.